



## Dodatok č. 3 k rámcovej zmluve č. 01/2002 na dodanie osobných automobilov

12/2002

### Článok I Zmluvné strany

1.1. Identifikačné údaje obstarávateľa:

**Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky**

Sídlo: Nám. slobody 1, 813 70 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Ing. Róbert Štofko, riaditeľ SZ ÚV SR  
Zástupca k rokovaniam  
vo veciach technických: [REDACTED] vedúci úseku služieb SZ ÚV SR  
IČO: 00002895  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000060275/8180  
(ďalej len „obstarávateľ“),

a

1.2. Identifikačné údaje uchádzača, ďalej predávajúceho:

**PORSCHE Slovakia, spol. s r. o.**

Sídlo: Vajnorská 160, 831 04 Bratislava  
Zastúpený: Johann Beranek, generálny riaditeľ  
Zástupca k rokovaniam  
vo veciach technických: [REDACTED], odd. predaja  
Reg.: OS BA I., vl. č. 6133/B  
IČO: 31362788  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava  
Číslo účtu: 2670000260/1100  
(ďalej len „predávajúci“)

### Článok II Predmet dodatku

2.1 Zmluvné strany sa dohodli na novom znení ods. 4.1 Rámcovej zmluvy č. 01/2002 uzatvorenej dňa 25. 10. 2002 v znení jej dodatkov (ďalej len „rámcová zmluva“). Doterajšie znenie ods. 4.1 rámcovej zmluvy sa vypúšťa a nahradzuje sa novým znením nasledovne:

Záručná doba na celé vozidlo je 24 mesiacov, záručná doba na prehrdzavenie karosérie je 12 rokov a na bezchybnosť laku 3 roky.

Dodávky všetkých originálnych dielov a príslušenstva dodávaného ako súčasť predmetu zmluvy je zaručená po dobu minimálne 10 rokov.

Záručná doba začína plynúť od prevzatia vozidla kupujúcim.



2.2 Staré znenie č. 11 rámcovej zmluvy sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:

11. Spôsob prihlásenia sa ďalších organizácií verejnej správy na stranu obstarávateľa
- 11.1 V prípade záujmu akejkoľvek ďalšej organizácie verejnej správy, ktorá hospodári so svojimi prostriedkami podľa zákona č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v platnom znení, resp. od 1. 1. 2005 podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy (ďalej len „organizácia verejnej správy“), o dodávku motorových vozidiel za podmienok dohodnutých v tejto zmluve môže organizácia verejnej správy uzatvoriť s obstarávateľom príkaznú zmluvu, ktorou pristúpi spoločnému obstarávaniu viacerých obstarávateľov (ďalej len „SOVO“) na predmet určený touto zmluvou.
- 11.2 Predmetom príkaznej zmluvy bude obstaranie výsledkov SOVO na predmet určený touto zmluvou a zabezpečenie pristúpenia príkazcu k tomuto SOVO.
- 11.3 Predávajúci sa zaväzuje, že v prípade, ak sa mu organizácia verejnej správy preukáže príkaznou zmluvou uzatvorenou v súlade s prílohou č. 5 tejto zmluvy, uzatvorí priamo s organizáciou verejnej správy za podmienok stanovených touto zmluvou čiastkovú kúpnu zmluvu, vzor ktorej tvorí prílohu č. 4 tejto zmluvy.

2.3 Zmluvné strany sa dohodli na predĺžení platnosti rámcovej zmluvy o 1 rok, a to do 31. 12. 2005. V tejto súvislosti sa rok „2004“ v čl. 7 rámcovej zmluvy mení na „2005“.

2.4 Zmluvné strany sa dohodli na novom znení prílohy č. 1 – Technická špecifikácia a výbava vozidiel. Nové znenie prílohy č. 1 rámcovej zmluvy tvorí neoddeliteľnú súčasť tohoto dodatku a nahrádza v plnom rozsahu doterajšie znenie prílohy č. 1 rámcovej zmluvy.

2.5 Zmluvné strany sa dohodli na novom znení prílohy č. 2 – Cenová kalkulácia k rámcovej zmluve. Nové znenie prílohy č. 2 rámcovej zmluvy tvorí neoddeliteľnú súčasť tohoto dodatku a nahrádza v plnom rozsahu doterajšie znenie prílohy č. 2 rámcovej zmluvy.

2.6 Zmluvné strany sa dohodli na novom znení prílohy č. 3 – Cena vybratých náhradných dielcov. Nové znenie prílohy č. 3 rámcovej zmluvy tvorí neoddeliteľnú súčasť tohoto dodatku a nahrádza v plnom rozsahu doterajšie znenie prílohy č. 3 rámcovej zmluvy.

2.7 Zmluvné strany sa dohodli na novom znení prílohy č. 4 – Vzor Čiastkovej kúpnej zmluvy na dodanie osobných automobilov. Nové znenie prílohy č. 4 rámcovej zmluvy tvorí neoddeliteľnú súčasť tohoto dodatku a nahrádza v plnom rozsahu doterajšie znenie prílohy č. 4 rámcovej zmluvy.

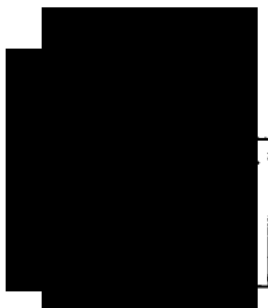
2.8 Príloha č. 5 – vzor Príkaznej zmluvy sa stáva neoddeliteľnou súčasťou rámcovej zmluvy.

**Článok III**  
**Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Tento dodatok je vyhotovený v slovenskom jazyku a jeho neoddeliteľnou súčasťou je nové znenie príloh č. 1, 2, 3, 4 a 5 k rámcovej zmluve.
- 3.2 Tento dodatok k rámcovej zmluve nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dve obdrží obstarávateľ a dve predávajúci.
- 3.3 Tento dodatok je uzatvorený na základe ustanovení čl. 5., ods. 5.3. rámcovej zmluvy.
- 3.4 Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť rámcovej zmluvy.

V Bratislave 20. 12. 2004

za predávajúceho:



.....  
**Johann Beranek**  
generálny riaditeľ PS

za obstarávateľa:



.....  
**Ing. Róbert Štofko**  
riaditeľ SZ ÚV SR



## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA A VYBAVENIE motorových vozidiel

### 1.1.1./ VW Passat 2,5 TDI 120 kW

Farba: perleffekt

- Výbava vozidla:
- ABS + EDS + ASR
  - ESP
  - posilovač riadenia
  - imobilizér
  - 3- bodové bezpečnostné pásy vpredu i vzadu, vpredu výškovo nastaviteľné
  - airbag na strane vodiča a spolujazdca
  - bočný airbag vpredu
  - autorádio „Gamma“ – 8 repr.
  - centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
  - výškovo nastav. volant
  - delené zadné operadlá so sklopnou lakt'ovou opierkou
  - el. ovládané a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
  - plne pozinkovaná karosérie
  - plnohodnotné rezervné koleso
  - tretie brzdové svetlo
  - elektronická klimatizácia
  - výškovo nast. športové vyhrievané predné sedadlá s beder. opierkami
  - el. ovládanie všetkých okien
  - velúrové látkové poťahy
  - palubný počítač
  - multifunkčný volant, tempomat, multifunkčný ukazovateľ
  - svetlomety do hmly
  - sklon predných svetlometov nastaviteľný z miesta vodiča
  - xenóny s ostrekovačmi
  - dažďový senzor + automat. zacláň. spätné zrkadlo
  - parkovací senzor vzadu
  - mechanické zabezpečenie na radiacu páku PIN-LOCK
  - Al disky a pneumatiky 225/45 R17
  - 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch
  - podložky na upevnenie evidenčného čísla
  - gumené koberce
  - hasiaci prístroj
  - ťažné lano + lekárnička + výstražný trojuholník

**1.1.2/ VW Passat 2,8 V6 142 kW**

Farba: perleffekt

- Výbava vozidla:
- ABS + EDS + ASR
  - ESP
  - posilovač riadenia
  - imobilizér
  - 3- bodové bezpečnostné pásy vpredu i vzadu, vpredu výškovo nastaviteľné
  - airbag na strane vodiča a spolujazdca
  - bočný airbag vpredu
  - centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
  - výškovo nastav. volant
  - nedelené zadné operadlá so sklopnou lakt'ovou opierkou
  - el. ovládané a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
  - plne pozinkovaná karoséria
  - plnohodnotné rezervné koleso
  - tretie brzdové svetlo
  - elektronická klimatizácia
  - výškovo nast. športové vyhrievané predné sedadlá s bed. opierkami
  - el. ovládanie všetkých okien
  - velúrové látkové poťahy
  - palubný počítač
  - autorádio „Gamma“ – 8 repr.
  - multifunkčný volant, tempomat, multifunkčný ukazovateľ
  - svetlomety do hmly
  - sklon predných svetlometov nastaviteľný z miesta vodiča
  - xenóny s ostrekovačmi
  - dažďový senzor + automat. zacián. spätné zrkadlo
  - parkovací senzor vzadu
  - mechanické zabezpečenie na radiacu páku PIN-LOCK
  - Al disky a pneumatiky 225/45 R17
  - 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch
  - podložky na upevnenie evidenčného čísla
  - gumené koberce
  - hasiaci prístroj
  - ťažné lano
  - lekárnička
  - výstražný trojuholník



**1.1.3./ VW Passat 1,9 TDI 120 kW**

Farba: perleffekt

- Výbava vozidla:
- ABS + EDS + ASR
  - ESP
  - posilovač riadenia
  - imobilizér
  - 3- bodové bezpečnostné pásy vpredu i vzadu, vpredu výškovo nastaviteľné
  - airbag na strane vodiča a spolujazdca
  - bočný airbag vpredu
  - centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
  - výškovo nastav. volant
  - delené zadné operadlá so sklopnou lakt'ovou opierkou
  - el. ovládané a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
  - plne pozinkovaná karoséria
  - plnohodnotné rezervné koleso
  - tretie brzdné svetlo
  - elektronická klimatizácia
  - výškovo nast. športové vyhrievané predné sedadlá s bed. opierkami
  - el. ovládanie všetkých okien
  - velúrové látkové poťahy
  - autorádio „Gamma“ – 8 repr.
  - multifunkčný volant, tempomat, multifunkčný ukazovateľ
  - svetlomety do hmly
  - sklon predných svetlometov nastaviteľný z miesta vodiča
  - xenóny s ostrekovačmi
  - dažďový senzor + automat. zacián. spätné zrkadlo
  - parkovací senzor vzadu
  - mechanické zabezpečenie na radiacu páku PIN-LOCK
  - Al disky a pneumatiky 205/55 R16
  - 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch
  - podložky na upevnenie evidenčného čísla
  - gumené koberce
  - hasiaci prístroj
  - ťažné lano
  - lekárnička
  - výstražný trojuholník



### 1.1.4/ Audi A4 1,9 TDI 96 kW

Farba: perleffekt

Výbava vozidla:

- ABS + EDS + ASR + ESP
- posilovač riadenia
- imobilizér
- 3- bodové bezpečnostné pásy vpredu i vzadu
- airbag na strane vodiča a spolujazdca
- bočný airbag vpredu
- hlavové airbagy vpredu a vzadu
- centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
- výškovo nastav. volant
- zadné operadlá so sklopnou lakt'ovou opierkou
- el. ovládané a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
- plne pozinkovaná karoséria
- plnohodnotné rezervné koleso
- tretie brzdové svetlo
- elektronická klimatizácia
- výškovo nast. sedadlo vodiča
- el. ovládanie predných okien
- multifunkčný displej a ukaz. vonkajšej teploty
- autorádio „Chorus“ – 10 repr. tempomat
- svetlomety do hmly a nast. predné svetlomety z miesta vodiča
- xenóny s ostrekovačmi
- automat. zacláň. vnútorné spätné zrkadlo
- parkovací senzor zadu
- mechanické zabezpečenie na radiacu páku PIN-LOCK
- Al disky a pneumatiky 195/65 R15
- 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch
- podložky na upevnenie evidenčného čísla
- gumené koberce
- hasiaci prístroj
- ťažné lano
- lekárnička
- výstražný trojuholník

**1.1.5/ Audi A4 1,8 T quattro 120 kW**

Farba: perleffekt

Výbava vozidla:

- ABS + EDS + ASR + ESP
- posilovač riadenia
- imobilizér
- 3- bodové bezpečnostné pásy vpredu i vzadu
- airbag na strane vodiča a spolujazdca
- bočný airbag vpredu
- hlavové airbagy vpredu a vzadu
- centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
- výškovo nastav. volant
- zadné operadlá so sklopnou lakt'ovou opierkou
- el. ovládané a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
- plne pozinkovaná karoséria
- plnohodnotné rezervné koleso
- tretie brzdové svetlo
- elektronická klimatizácia
- výškovo nast. sedadlo vodiča
- el. ovládanie predných okien
- multifunkčný displej a ukaz. vonkajšej teploty
- autorádio „Chorus“ – 10 repr. tempomat
- svetlomety do hmly a nast. predné svetlomety z miesta vodiča
- xenóny s ostrekovačmi
- automat. zacláň. vnútorné spätné zrkadlo
- parkovací senzor zadu
- mechanické zabezpečenie na radiacu páku PIN-LOCK
- Al disky a pneumatiky 195/65 R15
- 4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch
- podložky na upevnenie evidenčného čísla
- gumené koberce
- hasiaci prístroj
- ťažné lano
- lekárnička
- výstražný trojuholník





**1.1.6/ VW Golf Variant Ocean 1,4 55 kW**

Farba:

metalíza

Výbava vozidla:

- ABS
- posilovač riadenia
- imobilizér
- mechanická klimatizácia
- výškovo nast. bezpečnostné pásy vpredu
- airbag na strane vodiča a spolujazdca
- hlavové opierky vpredu a vzadu výškovo nastaviteľné
- výškovo nastav. volant
- nast. sklonu svetlometov z miesta vodiča
- plnohodnotné rezervné koleso
- tretie brzdivé svetlo
- autorádio „Beta“ – 4 repr.
- elektricky ovládané okná
- elektricky nastav. a vyhrievané vonk. spätné zrkadlá
- pneumatiky 205/55 R 16 na plechových diskoch
- odrazka na výplni predných dverí
- podložky na upevnenie evidenčného čísla
- gumené koberce
- hasiaci prístroj
- ťažné lano
- lekárnička
- výstražný trojuholník

**CENOVÁ KAKULÁCIA**  
motorových vozidiel**1.1.1./ VW Passat 2,5 TDI 120 kW**

Cenníková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 367 200,- Sk
<b>Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:</b>	<b>1 243 550,- Sk</b>
bez DPH:	1 045 000,-

**1.1.2/ VW Passat 2,8 V6 142 kW**

Cenníková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 316 400,- Sk
<b>Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:</b>	<b>1 198 330,- Sk</b>
bez DPH:	1 007 000,-

**1.1.3./ VW Passat 1,9 TDI 120 kW**

Cenníková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 161 400,- Sk
<b>Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:</b>	<b>1 060 050,- Sk</b>
bez DPH:	895 000,-

**1.1.4/ Audi A4 1,9 TDI 96 kW**

Cenníková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 278 900,- Sk
<b>Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:</b>	<b>1 175 720,- Sk</b>
bez DPH:	988 000,-

**1.1.5/ Audi A4 1,8 T quattro 120 kW**

Cenníková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	1 425 400,- Sk
<b>Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:</b>	<b>1 310 190,- Sk</b>
bez DPH:	1 101 000,-

**1.1.6/ VW Golf Variant Ocean 1,4 55 kW**

Cenníková cena vozidla vrátane 19 % DPH:	610 700,- Sk
<b>Ponuková cena vozidla vrátane 19 % DPH:</b>	<b>559 300,- Sk</b>
bez DPH:	470 000,-

## Cena vybratých náhradných dielcov

P. č.	Názov	M. j.	Hodnota V Sk					
			Špec.podľa 1.1.1	Špec.podľa 1.1.2	Špec.podľa 1.1.3	Špec.podľa 1.1.4	Špec.podľa 1.1.5	Špec.podľa 1.1.6
1.	Olejový filter	Sk	435,00	463,00	435,00	246,00	240,00	221,00
2.	Prachový a peľový filter	Sk	568,00	568,00	568,00	695,00	695,00	557,00
3.	Rozvodový remeň	Sk	2 824,00	2 824,00	2 824,00	2 524,00	1 740,00	1 254,00
4.	Brzdové segmenty predných a zadných bŕzd	Sk	4 478,00	7 078,00	4 478,00	4 315,00	4 315,00	4 337,00
5.	Predná kapota	Sk	13 371,00	13 371,00	13 371,00	10 807,00	10 807,00	9 044,00
6.	Predné čelo	Sk	7 165,00	7 165,00	7 165,00	7 635,00	7 635,00	6 528,00
7.	Predné integrované svetlá ľavé a pravé	Sk	7 324,00	7 324,00	7 324,00	8 868,00	8 868,00	4 386,00
8.	Predný blatník ľavý a pravý	Sk	4 593,00	4 593,00	4 593,00	6 076,00	6 076,00	3 287,00
9.	Predný nárazník	Sk	15 388,00	15 388,00	15 388,00	14 858,00	14 858,00	4 930,00
10.	Čelné sklo	Sk	7 605,00	7 605,00	7 605,00	7 605,00	7 605,00	5 848,00
11.	Zadné čelo	Sk	3 740,00	3 740,00	3 740,00	804,00	804,00	2 063,00
12.	Zadná kapota	Sk	14 294,00	14 294,00	14 294,00	15 027,00	15 027,00	14 518,00
13.	Zadné integrované svetlá ľavé a pravé	Sk	3 405,00	3 405,00	3 405,00	4 403,00	4 403,00	5 610,00
14.	Zadný blatník ľavý a pravý	Sk	8 682,00	8 682,00	8 682,00	9 788,00	9 788,00	9 180,00
15.	Zadný nárazník	Sk	12 928,00	12 928,00	12 928,00	12 538,00	12 538,00	7 582,00
	Spolu:	Sk	106 800,00	109 428,00	106 800,00	106 189,00	105 399,00	79 345,00

**Čiastková kúpna zmluva č. ....  
na dodanie osobných automobilov**

**Článok I  
Zmluvné strany**

3.1. Identifikačné údaje kupujúceho:

Sídlo:  
IČO:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
(ďalej len „*kupujúci*“)

a

3.1. Identifikačné údaje uchádzača, ďalej predávajúceho:

**PORSCHE Slovakia, spol. s r. o.**

Sídlo: Vajnorská 160, 831 04 Bratislava  
Zastúpený: Johann Beranek, generálny riaditeľ  
Zástupca k rokovaniam  
vo veciach technických: [REDACTED], odd. veľkoodberatelia  
Reg.: OS BA I., vl. č. 6133/B  
IČO: 31362788  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava  
Číslo účtu: 2670000260/1100  
(ďalej len „*predávajúci*“)

**Článok II  
Úvodné ustanovenie**

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s rámcovou zmluvou č. 01/2002 uzatvorenou dňa 25. 10. 2002 medzi SZ ÚV SR v postavení obstarávateľa verejnej súťaže a predávajúcim, v znení jej dodatkov (ďalej len „*rámcová zmluva*“) a Príkaznou zmluvou č. \_\_\_\_\_ uzatvorenou medzi kupujúcim a obstarávateľom dňa \_\_\_\_\_ (ďalej len „*príkazná zmluva*“), ktorou kupujúci pristúpil k spoločnému obstarávaniu viacerých obstarávateľov (ďalej len „*SOVO*“) na kúpu osobných automobilov konštruovaných zvlášť na prepravu osôb (ďalej len „*na kúpu OA*“).

**Článok III  
Predmet plnenia**

3.1 Predávajúci sa zaväzuje dodat' kupujúcemu nasledujúce osobné automobily:

....  
....

- 3.2 Cena a technické špecifikácie uvedených osobných automobilov musia byť v súlade s rámcovou zmluvou v jej platnom znení, prípadne s prílohou č. 2 k tejto zmluve, ak táto príloha tvorí súčasťou tejto zmluvy (viď ods.10.1).
- 3.3 Predmetom dodávky môže byť iba vozidlo nové, vyrobené v roku \_\_\_\_\_, v požadovanom vyhotovení schválenom na prevádzku na pozemných komunikáciách Slovenskej republiky.
- 3.4 S vozidlom musí byť dodaný:
- platný technický preukaz pre premávku na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike,
  - návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom alebo českom jazyku,
  - servisná knižka,
- 3.5 Predávajúci stanoví povolené používanie prevádzkových kvapalín a pneumatík (oleje, brzdoé kvapaliny, nemrznúce kvapaliny a nemrznúce chladiace médiá) v čase záruky a po záruke na vozidlo.
- 3.6 Vozidlo bude vybavené štandardným rezervným kolesom a nie kolesom na núdzový dojazd.
- 3.7 Odovzdanie vozidla kupujúcemu bude uskutočnené povereným zástupcom predávajúceho na základe preberacieho protokolu v mieste plnenia v dohodnutom termíne.

#### Článok IV

##### Kúpna cena a platobné podmienky

- 4.1 Cenu za predmet zmluvy zaplatí kupujúci na základe faktúry po protokolárnom odovzdaní a prebratí tovaru zástupcom kupujúceho.
- 4.2 Cena za predmet obstarávania je stanovená v súlade s ustanovením ods. 3.2 vo výške: \_\_\_\_\_ Sk, slovom \_\_\_\_\_.
- 4.3 Pre cenu je stanovená mena – Slovenská koruna.
- 4.4 Dohodnutú kúpnu cenu dodaného tovaru vrátane DPH kupujúci uhradí predávajúcemu na základe predloženej faktúry s 30-dňovou lehotou splatnosti odo dňa jej doručenia.
- 4.5 Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu (§ 71 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov).
- 4.6 Kupujúci neposkytne preddavok.
- 4.7 V prípade omeškania zaplataenia faktúry predávajúcemu, si predávajúci nebude uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu a ani na úroky z omeškania, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom kupujúceho.
- 4.8 Kupujúci si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.

#### Článok V

##### Miesto plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

- 5.1 Miestom plnenia predmetu zmluvy je: \_\_\_\_\_.
- 5.2 Termín dodania predmetu obstarania kupujúcemu je \_\_\_\_\_ dní.
- 5.3 Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcu kupujúceho, ktorým je len pre účely tejto zmluvy \_\_\_\_\_, tel.: \_\_\_\_\_, fax: \_\_\_\_\_, najmenej 1 pracovný deň vopred (ďalej len „zástupca kupujúceho“).
- 5.4 Zástupca kupujúceho vykoná kontrolu úplnosti dodávaného predmetu zmluvy a potvrdí preberací protokol.

## **Článok VI** **Záručná doba, servis a zodpovednosť za vady predmetu zmluvy**

- 6.1. Záručná doba na celé vozidlo je 24 mesiacov, záručná doba na prehrdzavenie karosérie je 12 rokov a na bezchybnosť laku 3 roky.  
Dodávky všetkých originálnych dielov a príslušenstva dodávaného ako súčasť predmetu zmluvy je zaručená po dobu minimálne 10 rokov.
- 6.2. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia vozidla kupujúcim (od dátumu uvedeného na preberacom protokole).
- 6.3. Zmluvné strany sa budú riadiť § 422 až 428 Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za vady.
- 6.4. Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní odo dňa jej uplatnenia.
- 6.5. Predpredajný, záručný a pozáručný servis zabezpečí predávajúci vo svojich servisných autorizovaných strediskách v SR.
- 6.6. Predávajúci zaručuje dodávky originálnych náhradných dielcov po dobu minimálne 10 rokov.

## **Článok VII** **Vlastnícke právo**

- 7.1 Vlastnícke právo k predmetu zmluvy prechádza na kupujúceho, po zaplatení faktúry predávajúcemu. Riziká vyplývajúce z používania predmetu zmluvy (poškodenie, prípadne zničenie) prechádzajú na kupujúceho po protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy.

## **Článok VIII** **Zmluvné pokuty**

- 8.1 Kupujúci je oprávnený vyúčtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z hodnoty nedodanej časti predmetu zmluvy za každý deň omeškania plnenia dodávky predmetu zmluvy.
- 8.2 Predávajúci je oprávnený vyúčtovať kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z nezaplatennej ceny za každý deň omeškania úhrady vystavenej faktúry. Predávajúci si nebude uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom kupujúceho.

## **Článok IX** **Odstúpenie od zmluvy**

- 9.1 V prípade omeškania predávajúceho s dodávkou predmetu kúpnej zmluvy o viac ako 4 týždne si kupujúci vyhradzuje právo od zmluvy písomne odstúpiť.
- 9.2 Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci.

## Článok X Spoločné ustanovenia

- 10.1 Ak kupujúci požaduje technickú špecifikáciu vozidla odlišnú od tej, uvedenej v rámcovej zmluve, musí mu byť predložená na jeho žiadosť zo strany predávajúceho cenová ponuka, ktorá bude spolu s technickou špecifikáciou tvoriť prílohu č. 2 tejto zmluvy v prípade, ak sa kupujúci rozhodne cenovú ponuku pre požadovanú technickú špecifikáciu akceptovať.
- 10.2 Ak niektorá otázka nie je riešená v tejto zmluve, platia pre ňu príslušné ustanovenia rámcovej zmluvy. Ak ani rámcová zmluva neupravuje niektorú otázku, použijú sa ustanovenia § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 10.3 Zmluvné strany sú oprávnené uzatvoriť túto zmluvu len po predložení príkaznej zmluvy predávajúcemu zo strany kupujúceho. Príkazná zmluva je dokladom o pristúpení kupujúceho k SOVO na kúpu OA. Príkazná zmluva musí byť prílohou č. 1 k tejto zmluve, a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

## Článok XI Záverečné ustanovenia

- 11.1 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 11.2 Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.
- 11.3 Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, dve vyhotovenia obdrží kupujúci, jedno vyhotovenie predávajúci a jedno vyhotovenie príkazník.

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

za predávajúceho:

za kupujúceho:

.....  
**Johann Beranek**  
generálny riaditeľ PS

**PRÍKAZNÁ ZMLUVA č. \_\_\_\_\_**  
uzatvorená v súlade s § 724 a nasl. Občianskeho zákonníka

medzi

**Príkazcom:**

Sídlo:  
Zastúpený:  
Vybavuje:  
IČO:  
Bankové spojenie:  
číslo účtu:

(ďalej len „príkazca“)

**a**

**Príkazníkom:** Správa zariadení Úradu vlády SR  
Námestie slobody 1  
813 70 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Róbertom Štofkom, riaditeľom Správy zariadení Úradu vlády SR  
IČO : 00002895  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica,  
číslo účtu: 7000060275/8180.

(ďalej len „príkazník“)

**Článok I**  
**PREAMBULA**

Na základe výsledku verejnej súťaže príkazník uzatvoril rámcovú kúpnu zmluvu č.01/2002 s víťazom verejnej súťaže – s predávajúcim PORSCHE Slovakia, spol. s r. o. dňa 25.10.2002, ktorá bola upravená dodatkami č. 1 až 3.

Na základe výsledku verejnej súťaže príkazník uzatvoril rámcovú kúpnu zmluvu č.1221002/2777 s víťazom verejnej súťaže – s predávajúcim ŠKODA AUTO Slovensko, spol. s r.o. dňa 24.10.2002, ktorá bola upravená dodatkami č. 1 až 4 (ďalej len „*rámcové zmluvy*“).

Príkazca touto zmluvou pristupuje k spoločnému obstarávaniu viacerých obstarávateľov (ďalej len „*SOVO*“) na kúpu osobných automobilov konštruovaných zvlášť na prepravu osôb (ďalej len „*na kúpu OA*“).

**Článok II**  
**Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je obstaranie výsledkov SOVO na kúpu OA pre rok \_\_\_\_\_ a zabezpečenie pristúpenia príkazcu k SOVO na kúpu OA.
- 2.2 Príkazník realizáciou tejto príkaznej zmluvy zabezpečí pre príkazcu možnosť nákupu osobných automobilov od subjektov, s ktorými má uzatvorené rámcové zmluvy. Nákup osobných automobilov sa uskutoční formou rokovacieho konania bez zverejnenia. Zmluvnou stranou bude priamo príkazca, ktorý osobné automobily kúpi vo vlastnom mene a na vlastný účet.





### Článok III Obsah príkazu

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že príkazník zabezpečí príkazcovi účasť na SOVO na kúpu OA.
- 3.2 Príkazník vykoná príkaz bezodplatne.

### Článok IV Čas vykonania príkazu

- 4.1 Príkazník je povinný príkaz vykonať bez zbytočného odkladu.

### Článok V Povinnosti príkazníka

- 5.1 Príkazník je povinný zabezpečiť, aby subjekty, s ktorými má uzatvorené rámcové zmluvy (ďalej len „predávajúci“), akceptovali prístupenie príkazcu k SOVO na kúpu OA, pričom rozhodujúcou skutočnosťou pre túto akceptáciu je predloženie tejto príkaznej zmluvy zo strany príkazcu jednotlivým predávajúcim. V prípade ak by niektorý z predávajúcich z akéhokoľvek dôvodu odmietol akceptovať účasť príkazcu na základe predloženej príkaznej zmluvy na SOVO na kúpu OA, zaväzuje sa príkazník, po oznámení tejto skutočnosti zo strany príkazcu, vykonať všetky dostupné opatrenia na zabezpečenie nápravy.
- 5.2 Prístupenie príkazcu k SOVO na kúpu OA potvrdí príkazník tým, že mu zašle rámcové zmluvy v platnom znení vrátane príloh (obsahujúcich technickú špecifikáciu, cenovú kalkuláciu, cenník vybraných náhradných dielov a vzor čiastkovej kúpnej zmluvy) ponúkaných vozidiel.
- 5.3 Príkazník je povinný počas trvania tejto zmluvy zasielať príkazcovi v prípade zmien rámcových zmlúv (alebo ich príloh) príslušné znenie dodatkov najneskôr do 15 dní odo dňa ich uzatvorenia.
- 5.4 Príkazník sa zaväzuje, že v prípade ukončenia platnosti rámcových zmlúv bude o tejto skutočnosti informovať príkazcu bez zbytočného odkladu.

### Článok VI Povinnosti príkazcu

- 6.1 Príkazca obstará predmet kúpy, spadajúci pod SOVO na kúpu OA formou čiastkovej kúpnej zmluvy, vzor ktorej tvorí prílohu ku každej príslušnej rámcovej zmluve (ďalej len „čiastková kúpna zmluva“).
- 6.2 Príkazca je povinný, v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, oznámiť Úradu pre verejné obstarávanie skutočnosti vyplývajúce z čiastkovej kúpnej zmluvy.
- 6.3 Príkazca je povinný, najneskôr do 15 dní odo dňa uzatvorenia čiastkovej kúpnej zmluvy s niektorým z predávajúcich informovať o tejto skutočnosti príkazníka, pričom mu oznámi predmet, ktorý obstaral, ako i cenu obstarania.

## Článok VII Zánik zmluvy

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že k zániku tejto zmluvy dôjde:
- uplynutím termínu, do ktorého je zmluva uzavretá,
  - odvolaním zo strany príkazcu,
  - vypovedaním zo strany príkazníka.
- 7.2 Ak ku zániku zmluvy dôjde odvolaním zo strany príkazcu, tento je povinný uhradiť príkazníkovi všetky potrebné a užitočné náklady súvisiace so splnením predmetu zmluvy a utrpenú škodu, ktorá mu vznikla do dňa doručenia odvolania zmluvy.
- 7.3 Výpovedná lehota je 30 dní. Táto začína plynúť nasledujúci deň po dni doručenia výpovede príkazcovi. To platí obdobne aj pre odvolanie príkazu.
- 7.4 Po zániku zmluvy z dôvodov uvedených v ods. 7.1 si však zmluvné strany môžu voči sebe uplatňovať vzájomné nároky, ktoré im vznikli počas trvania tejto zmluvy. Zánik zmluvy nezbavuje žiadnu zo zmluvných strán práv a povinností, ktoré im vznikli počas jej trvania.

## Článok VIII Záverečné ustanovenia

- 8.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je i príloha č. 1 – vzor špecifikácie motorových vozidiel, ktorý bude príkazca používať vo vzťahu k predávajúcim v prípade záujmu o uzatvorenie čiastkovej kúpnej zmluvy.
- 8.2 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2005 a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán. V prípade, ak sa predĺži platnosť rámcových zmlúv, automaticky sa predlžuje platnosť i tejto príkaznej zmluvy, a to o dobu, o ktorú sa predĺži platnosť rámcových zmlúv.
- 8.3 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomných dodatkov, podpísaných zástupcami oboch zmluvných strán. Tieto dodatky budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.4 Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 8.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach. Dve vyhotovenia obdrží príkazca, dve vyhotovenia obdrží príkazník.

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

Za príkazcu:

Za príkazníka:

\_\_\_\_\_  
Ing. Róbert ŠTOFKO  
riaditeľ SZ ÚV SR